

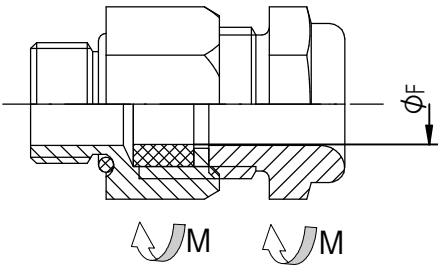
Art.Nr.: 99092287 / BS17/4524 VS02



Bedienungsanleitung / *Instruction sheet*
SKINDICHT® MINI

Montage / *Assembly:*

- 1. SKINDICHT® ins Gehäuse schrauben oder mit Gegenmutter festziehen (Drehmoment M)
Screw SKINDICHT® into housing or tighten with locknut (tightening torque M)
- 2. Leitung durchziehen
Put cable through
- 3. Hutmutter mit empfohlenem Drehmoment festziehen (Drehmoment M)
Tighten the capnut (tightening torque M)



Schutzart / *Protection class:*

IP 66 nach / *in acc. to* EN 60 529
IP 68 - 5bar / 30min nach / *in acc. to* EN 60 529

Temperaturbereich / *Temperature range:*

NBR -20°C bis / *up to* +100°C
FKM -20°C bis / *up to* +200°C
COLD -60°C bis / *up to* +100°C

Technische Tabelle / *Technical table:*

Bezeichnung / <i>Product</i>		Klemm- und Dichtbereich <i>Clamping and Sealing range</i>		
		EN 62444		
Größe / <i>Size</i>	Material / <i>Material</i>	Kategorie der Zugentlastung / <i>Category of strain relief</i>	Anzugsdrehmoment / <i>Tightening torque</i> [Nm]	Klemmbereich / <i>Clamping range</i> ØF [mm]
M6x1,0	NBR	Rückhaltevermögen / <i>Retention capacity</i>	1,5	2 - 3
	FKM	Rückhaltevermögen / <i>Retention capacity</i>		
	COLD	Rückhaltevermögen / <i>Retention capacity</i>		
M8x1,0	NBR	Rückhaltevermögen / <i>Retention capacity</i>	3,0	3,5 - 5,5
	FKM	A		3,5 - 5,0
	COLD	Rückhaltevermögen / <i>Retention capacity</i>		
M10x1,0	NBR	Rückhaltevermögen / <i>Retention capacity</i>	6,0	5,5 - 7
	FKM	A		
	COLD	A		

Hinweise / *Notes*

- 1. Bei Nutzung ohne Gegenmutter: Nur in Gewindebohrungen verwenden!
Usage without locknut. Only use in threaded hubs!
- 2. Empfohlene Anzugsdrehmomente gelten als maximale Anzugsdrehmomente für die Hutmutter und Zwischenstutzen unter Normalklima. Beachten Sie, dass bei verschiedenen Kabelmantelmaterialien geringere Drehmomente anzuwenden sind, da es sonst zu einer Schädigung des Kabelmantels kommen kann.
The recommended tightening torques are to considered as the maximal tightening torques fort he cap nut and gland body at normal climatic conditions. Note that lower tightening torque shall be used with different insulation materials. Otherwise, the cable sheath may be damaged.
- 3. Sollte der Inhalt dieser Verpackung auf neue Verpackungen verteilt werden, so muss jeder neuen Verpackung eine Kopie dieser Betriebsanleitung beigelegt werden.
If the content of this bag will be split on two or more units, a copy of this instruction sheet must be placed in every packing unit.